

通知

瑞华中文学校定于2/4 (今天, 周六) 下午4:00PM 到 6:30PM 在学校举行第三届太古广场-瑞华杯迎春文化大赛发奖仪式暨春节联欢会。将现场宣布文化大赛优胜者, 并发奖! 周六第四节课将取消, 请老师, 家长, 学生参加, 共庆兔年新春!



本周值班家长名单

101	Zhu, Qingyu 陈广华
103	YANG, ADA ADA YANG
105	Chen, Jing
107	Chan, Sook
114	Huang, Stacy 黄蕊霏
116	Gao, Helen Tong Zheng
117	Zang, Jing 藏婧
118	MA, CHUNYU
128	Zhang, Li 张莉
130	Ma, Wei 马维
132	Li, Becky 李帆
133	Li, Jun 李琨
135	Qiu, Jing 邱菁
141	Huang, Wei 黄伟
142	Liang, Kun
144	Zhong, Shaolin
150	zeng, zhi 曾知
Wood Gym	

学画国画

八年级：何思茵 指导老师：田园老师

国画是起源于汉代。汉代人认为中国是天界的中心。画家一般用墨水和各种各样的颜料, 然后画到纸或者丝绸上。从汉代到唐代, 很多画家画了有很多宫廷的画像。在唐代时, 山水画之始了。从五朝时期到北宋时期被称为了“中国山水画的黄金时代”。这时, 画家用非常粗的笔画和黑线表示山, 河, 和石头。别的画家用软的笔画表示更自然的场景画。国画有两种技术, 工笔和写意。工笔有丰富的色彩和细致的笔触, 也是常用于肖像或叙事的主题。写意是松一些的画法, 用处在画山水。写意可以表示画家的感情, 也有很夸张的形式。写意也被称为水墨。

我小时候对国画很有兴趣, 我很想要学会画。所以等我回中国时, 我妈妈就给我报了国画课。上课的第一天到了, 我妈妈骑着一辆电动车带我去。我从来也没学过国画, 我只看见过别人画, 我自己没有试过。国画老师给了我一支毛笔, 很有耐心的教了我怎么握笔和怎么用。然后, 他又教了我怎么用墨画出各种各样的形状。我那个时候还小, 以为国画跟水彩画是一模一样的, 所以我就喜欢用许多颜色画画。老师第一天要我画柿子。他给我看了一幅国画, 上面有许多橘色的柿子从树上挂着。老师展示给我看怎么画柿子。他告诉我要把柿子画的圆圆的, 然后在把树干子画好。后来, 我每个星期都去学国画, 可是我发现老师每天都让我画柿子。我看到别的小孩都开始学画别的了, 他们都开始学画山, 水, 花树, 和别的景色, 但是我每天还是画柿子。那时, 我挺有耐性的。我没有生气, 还是每天慢慢的画柿子。有一天, 老师叫我不画柿子, 让我画一颗花朵树。我听了, 非常开心, 我终于可以学画别的景色了。从石头学到飞鸟, 还学习了梅、兰、竹、菊四君子的画法, 过了两个月, 我要回美国了, 我不能继续学国画了。在最后一堂课时, 老师让我画我想要的。我小时候, 最喜欢独角兽, 所以我就画了一只粉红色的独角兽。因为我那时非常小, 老师说指导我说颜色要细调, 红绿要纯清!

(接下页)

我喜欢上中文课

二年级：周忠轩 指导老师：刘鑫老师

我喜欢上中文课,
我能写中文,
写字可以多动手,
练习手的协调能力,
也练习更快地写和记中文。

我喜欢上中文课,
我能读中文,
可以多动口,
练习发音,
也练习更流利地说和唱中文。

我喜欢中文课的时间,
早上我很有活力,
学习中文时动静相宜,
我们课后能玩游戏, 很轻松;
游戏也是复习, 边玩边学,
我喜欢上中文课。

(👉接上页)

过了几年，我的姑奶奶来看我了，我非常激动。这是因为我姑奶奶很擅长国画，所以，我想要给她看看我画国画。她拿出毛笔和墨，然后我就开始画葡萄，我开始画了，先用花青与暗红调的颜色画前面的葡萄，那葡萄非常逼真，看着高光水分多。然后我用紫与黑调和的颜色画后面的葡萄，增强葡萄的立体感。这样，葡萄的颜色深浅不同，漂亮极了。为了防色彩渗出太大，影响画的整体效果，我还用纸在上面按一按。姑奶奶看着，非常满意，表扬了我。我听着，非常高兴。功夫不负有心人！爱学画国画的我付出的努力终于回报了。

我喜欢美食

8年级：徐丰阳 指导老师：田园老师

妈妈告诉我，我从小就没有抱怨过吃的。酸的，辣的，甜的都要吃。爸爸妈妈带我和弟弟去过很多这个世界上的地方旅游。我还记的我们在日本吃了很多精致的拉面和寿司，在法国吃了香气扑鼻的可颂面包，在德国吃的别具一格风味的猪蹄，在意大利吃了披萨和意大利面，还在英国吃了各式各样的美味的鱼。我想，我大概可以算是一个“小吃货”。

在八岁以前，我们一家住在爱尔兰。在爱尔兰没有太多好吃的东西。但是那里的土豆非常好吃。爱尔兰的土豆泥是我最喜欢和最好吃的土豆泥。还有一个很有名的菜叫炸鱼块和薯条。炸鱼块和薯条的好味道我现在还可以回忆起这种美味。

我们现在住在美国，这里有很多好吃的东西。我觉得最好吃的美国菜是汉堡包。我最喜欢的汉堡包店是Chick fil A。香炸的鸡腿酥软细嫩，香气扑鼻，炸鸡腿金黄酥脆，外焦里嫩，让吃的人食欲大增。那鲜嫩多汁的鸡排，外酥内嫩，真的是无人能挡，我想没有人会拒绝吃下那美味、香酥、可口的炸鸡，这或许是我们少年时难以忘怀的好滋味。因为美国菜没有太多选择的。

我最喜欢的菜的种类是中国菜。中国菜品种丰富，天南海北的菜都很好吃。我最喜欢的中国菜当然是松鼠鲈鱼。松鼠鲈鱼不仅有好吃的味道，也是一个看着很漂亮的菜。松鼠鲈鱼因为它的形似而得名，一整条非常大的鲈鱼，外脆里嫩，酱汁甜鲜可口，给鱼肉大大地增了味。这道菜把鱼肉先炸到外皮酥脆，精致的造型配上虾仁豌豆的点缀，再淋上老板精心调制的番茄汁，看着特别喜庆，这个菜是酸酸甜甜的味道，吃起来很棒！我每一次去中国都要吃这个让我回味无穷的菜。

“民以食为天”！这个世界上有很多美味我还没吃过。但是我很开心可以吃到这么多的美味。我长大的时候我要去世界其他的地方去吃别的美味佳肴！美味的食物总是给我带来好幸福的感觉，这也是为什么我喜欢吃的原因吧！

快乐的寒假

中文9G：林晓彤 指导老师：郭志宏老师

在这个寒假里，我过得既快乐，又充实！我有很多时间与家人和朋友们在一起，又吃了非常美味的食物，真快乐！

寒假里没有闹钟的吵闹，我躺在温暖的被窝里，想睡多久就多久，真快乐！我吃的一些美味的东西是牛排和三文鱼，配上土豆、蔬菜或玉米一起吃，真棒！圣诞节我和家人一起吃了火锅，火锅里有我最喜欢的牛肉，蔬菜等食物，吃得饱饱的，真美味！有几天天气特别冷，我喝热的巧克力，配上软糖和棉花糖一起吃，暖暖的感觉，真好！有一天我和我的朋友去溜冰，那里有很多人，令我感到有点害怕，因为我很久没有溜冰了。在5、6岁的时候我上过溜冰课，之后就没有去学，但是当我踏上冰面时感觉非常好，像飞的感觉，很好玩。我摔倒过一次，膝盖上有瘀伤，我的朋友膝盖上有3处瘀伤，

(👈接左下)

但是我们也玩得很开心。我去了我朋友家，一起建了一个姜饼屋，当我们打开姜饼屋时，它裂开了。我们尽了最大努力把它重新组装起来，还是不成功，所以我们只是把糖霜和糖果放在上面，然后一起吃，味道很好。我和我姐姐一直在寻找姜饼屋来装饰，今年很多店都很早卖完了，这次的姜饼屋即使它裂开了，但我也很高兴能得到。

寒假过后，回学校的时候，我一点也不兴奋，感觉很累，还没准备好上学，只想多睡一会儿。但是当我回到学校时，我很高兴见到我所有的朋友及老师。我很开心，我过了一个非常愉快的寒假。

姥姥做的酸菜饺子

七年级：安妮 指导老师：史力红老师

我以前每年夏天都会去中国大连。去大连有三个原因：看家人，玩，还有最重要的一件事情就是：吃姥姥做的酸菜饺子。我特别喜欢吃姥姥做的酸菜饺子。

那姥姥做的酸菜饺子是怎么做的呢？这个问题问得好。首先她用腌好的白菜（就是酸菜）和新鲜的猪肉做主馅，先将适量的酱油、咸盐、五香粉、切碎的葱花和自家炼的猪油放入猪肉里搅拌均匀，然后再将酸菜放到里面，一起搅拌均匀，这样酸菜馅就调好了。然后再用一半温水一半冷水将面和成软软的面团。等面团醒上十几分钟后，就可以正式开始包饺子了。姥姥先将面团分成几份，将每份面团揉搓成长条，再切成小块，然后用擀面杖擀。擀完之后，把面放在手心里，再用筷子拿一点馅儿，放在皮里，然后包。包好的饺子会放在锅里已经烧开的水里煮，煮过“三开”后，饺子就好了。

姥姥做酸菜饺子的故事十分感人。小时候，因为大家都很穷，只有过年过节时才能吃饺子，特别是过年时包的元宝饺子，代表一家人团圆，年年有余。现在她老了，想要我和我的姐姐也能经常回国看看他们，长大了能经常回家看看父母，所以总是给我们包酸菜饺子。

酸菜饺子有家的味道。等我长大以后，当爸爸，妈妈，姥姥，和姥爷老的时候，我一定也要给他们包酸菜饺子。

跟妈妈学煮方便面

五年级：董馨瑶 指导老师：郭志宏老师

去年暑假的一天，爸爸因为出差，中午不能跟我和妈妈一起吃饭。临走之前，爸爸跟我说：“你中午饿了就去找妈妈，让妈妈给你做午饭”。我说：“好！”

很快就到了吃午饭的时间，我跑去找妈妈。妈妈问我想吃什么，我想到平时爸爸在家时每隔几天给我煮一次的方便面挺好吃的，就跟妈妈说：“今天我想吃方便面。”妈妈笑着说：“煮方便面挺简单的，我教你煮好不好？”我高兴地答应了。

按照妈妈的指点，我先把今天想吃的东西准备好：一包我最喜欢的今麦郎牌的香菇炖鸡面，一个有机鸡蛋，还有两根我喜欢的小香肠。然后我拿出家里平时煮面条的一口小锅，加上半锅清水，盖好锅盖，放在灶台上开始烧水。

很快水就烧开了。我用剪刀剪开方便面的包装袋，把里面的面块放进锅里。然后再依次剪开包装袋里的粉包、菜包和酱包，把里面的东西也加到锅里。粉包和菜包的处理很顺利，但是处理酱包时出了一点小小的意外。包里的酱结成了块，我剪开后挤了好半天也没挤出来，后来还是在妈妈的指点下用一个叉子伸到酱包里拨拉了一下，才把酱包加到锅里。

(接下页👉)

(接右上👈)

(☞接上页)

接着，我按照妈妈教的方法，拿鸡蛋在锅沿上一敲，敲开一个小口子，然后沿着那个口子把鸡蛋壳分开，把里面的蛋白和蛋黄都倒进了锅里。接着我把小香肠也加进去，再用叉子好好搅拌了一下。然后又煮了两三分钟，一锅方便面就煮好了。

我关上灶台上的火，用叉子把煮好的面条捞进一个大碗里，然后我端起那口小锅，小心地把面汤倒进碗里。别看锅不大，里面的面汤还是蛮重的呢！

把面条面汤都盛到碗里以后，我迫不及待地用叉子挑起几根面条，用嘴吹了吹就往嘴里送。没想到面条还是很烫，把我烫了一下。我这才想起以前爸爸给我煮方便面的时候，盛出来之后还要在冷水里镇五分钟的。于是我让妈妈帮我也镇了五分钟，这才能够开始吃。自己煮的方便面真好吃！

第一次参加钢琴比赛

五年级：吴昊淮 指导老师：郭志宏老师

我从7岁开始学弹钢琴，已经学了三年多。我每年参加钢琴考级，但从没有参加过比赛。去年换了新的钢琴老师，他想让我参加一次比赛。我觉得很好玩，就想试一试。但我完全没想到，第一次参加比赛就让我吃了不少苦头。凭着笨鸟先飞的精神，我终于拿到了“DMTA钢琴独奏比赛”的第一名。

我参赛的曲子叫《Ticklin Toes》。拿到曲子后，我觉得有点激动和紧张。激动是因为我喜欢挑战新曲子，紧张是因为比赛的曲子很难弹。一开始，我先分手练习。每天放学后，我都坚持练琴一个多小时。

为了让我们适应比赛，钢琴老师组织了一场小演奏会。当时观看的人很多，我一上台就感到很紧张，所以弹错了好几个地方，而且强弱的节奏也很不稳定。我感到很难过，觉得很羞愧，甚至不想再参加比赛了。但钢琴老师鼓励我，他说只要多练习，一定能弹好。

于是我每天练琴时间增加到两个多小时，周末也不例外。可是我的左右手强弱节奏仍然配合不好。因为我从小就有听力障碍，听不清楚中频音和低频音，就算戴着助听器也不行。钢琴老师教我一个办法：左右手分别练习敲击钢琴盖。虽然听不清楚强弱音，但我可以控制自己手指的力量，就可以稳定强弱节奏。我要比别人更努力，就能克服这个难题。

就这样坚持练琴两个多月，终于到了比赛的日子。当天，我这组有二十多个人参加比赛，我是第一个出场。第一次上台，我有点紧张。但我深吸一口气，让自己放松下来。看着妈妈在我左手里画



(接右上☞)

(☞接左下)

的小桃心，我想起了她的话：“比赛结果不重要，享受音乐就好。”最后我克服了紧张，终于赢得了第一名，心里乐开了花！

一分耕耘，一分收获。我很喜欢弹钢琴，虽然我有听力障碍，但只要比别人付出更多努力，我弹琴不会比别人差。就像贝多芬也是听力不好，但他成为了世界著名的作曲家。我要向贝多芬学习，今后努力成为像他一样的音乐家。

我们的小石头公司

五年级：吴昊淮 指导老师：郭志宏老师

我和邻居小朋友Rishi在他们家后院玩耍时，发现了一些漂亮的石头。我们觉得这些石头有点价值，说不定可以卖给别人，等我们拿到钱后，还可以捐出去帮助别人，何乐而不为呢？于是，我们在房子的前院摆了一张桌子和几张椅子，还在地上画了不少广告标语，就这样成立了一个小石头公司。

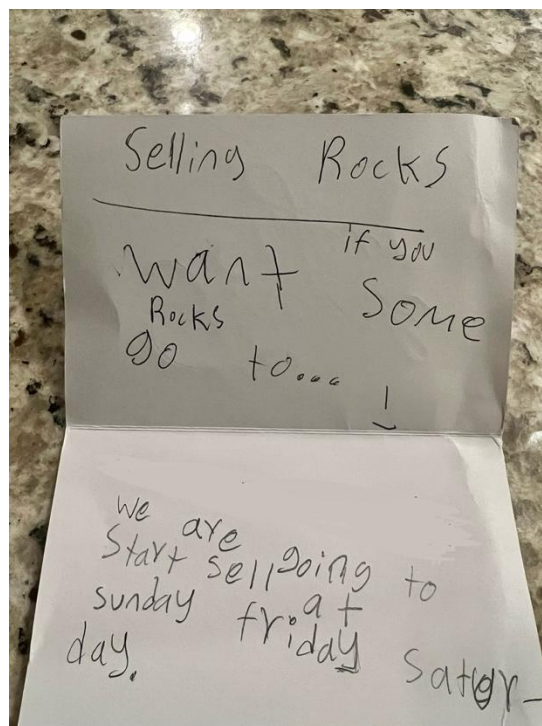
我们把所有的石头都收集起来，把每一个石头都擦得干干净净的。小的石头卖75美分，大一点的石头卖1美元，奇形怪状的石头卖2美元。最贵的是亮晶晶的石头，我爸爸说这是石英石，十分特别，于是我们卖5美元。

捡到的石头太多了，我和Rishi忙不过来，于是我又叫来另外两个小朋友加入我们的小石头公司。我们每一个人都有平等的分工，没有老板。其中有一个人是发货员，两个人是送货员，而我是财务主管。

我们为我的小石头公司设立了7条规则：要擦干净每颗石头、不能乱放石头、不能摔坏石头、不能指挥别人、不能有秘密、要诚实、还要公平。如果谁违反了其中一条规则，就惩罚他暂停工作。

我们不但摆桌子在前院叫卖，还写了很多张广告卡片，邀请别人来买我们的石头。没想到在短短三天内，我们就卖出去了57美元。我们四个小伙伴都超级兴奋，特别开心！

我们小石头公司计划在一个月之内筹集100美元，然后将这笔钱捐给一个慈善机构或者医院，用来帮助别人。我们相信我们的小石头公司一定会成功的，因为我妈妈说过“送人玫瑰手有余香”。



感恩节的旅行

四年级：章易为 指导老师：杨学军老师

我们全家去年感恩节假期外出旅行，第一站是希腊。航班是 8 个多小时的红眼航班，雅典和芝加哥有 8 个小时的时差。虽然又困又累，但是我仍然非常激动，因为有两个星期我不需要做作业了！

在雅典，我们去了最有名的景点：古希腊神庙。这个伟大的建筑是公元前 500 年建的。万神殿是希腊神庙里最打动我的建筑。它的每一个柱子都是有一点弯和不对称，导游说这是特意这样设计的。因为大自然不完美，所以对应大自然，万神殿同样不完美。万神殿旁边以前有一个青铜的雅典娜雕像。这个雕像有 90 米高。可惜现在看不到了，因为打仗的时候，希腊需要武器装备，就把它拿去制造武器了。

告别了雅典，我们去了特别受游客欢迎的圣托里尼小岛。那里的白色房子加蓝色圆顶真的很美丽！但是我和妹妹最喜欢的是岛上数不清的流浪猫！各种颜色的都有，各种大小的也都有。为了让它们也喜欢我们，我们特别去商店买了各种各样的猫食。好多我最喜欢的照片就是我和小猫的合照！我真希望能挑一只带回家！除了小猫，岛上还有很多驴子！不过我不喜欢它们。小岛上有一些山，不少酒店餐厅都在山上，但码头在海边。所以去码头要走很多楼梯。驴子们被用来背东西或者背游客。它们上下楼梯的时候随便上厕所，所以去码头的楼梯上有很多驴粪蛋！这就是我不喜欢它们的原因。

我们后来还去了土耳其和奥地利，经历了很多好玩的事情。这一次旅行是我最喜欢的旅行之一，我一定会再来的。

我的寒假

二年级：顾凯闻 指导老师：刘鑫老师

我过了一个非常开心的寒假。我们去了很多地方，我最喜欢的是滑雪和室内水上乐园。

这是我第一次滑雪，一开始我觉得会很困难，但是爸爸给我们报了滑雪课的名。上完课以后，并且练习了一会儿。有一次滑下山的时候，我的滑雪杆掉了，但是又被我捡回来了，所以我觉得我滑得很好了。

虽然我们去过水上乐园很多次，但是每次都觉得很有趣。那里有很多滑梯，我和我的两个姐姐滑了很多次都不觉得累。其中有几个滑梯能滑到酒店外面，绕几圈又回到房子里。

今年的寒假是给我留下了很好的记忆，我已经开始期待明年的了！

京剧

九年级：华奥涵 指导老师：刘鑫老师

京剧到底是什么呢？中国人为什么喜欢听京剧？京剧到底有什么样的特色？

京剧是中国的国剧，每当提到“京剧”，很多人仅仅会想到京剧的唱，还有它的各种艺术形式，例如扮相、动作等等。

京剧有五种角色——生、旦、净、末、丑。他们都是什么样的角色呢？生是男性角色；旦是女性角色；净是粗犷的男角色，虽然角色的名字是干净的“净”，但是他们脸上却画着非常浓的妆，而且他们的性格一点都不纯净；末是中年以上的男角色；丑是小丑，一般，丑角的鼻子上画着一个白色的点，他们负责在台上逗观众笑。

(接右上)

(接左下)

人们以前都十分小看女人，女人不能上舞台。那旦角都是由谁来演的呢？只有男生来饰演这种角色。中国有一个著名的京剧演员，梅兰芳(1894年10月22日-1961年8月8日)，受到了许多中国人民的喜爱，就连毛主席都管他叫“梅老板”。他就是一个有名的“旦角”。梅兰芳在北京出生，八岁开始学戏，十一岁登上了舞台。有一次，梅兰芳在他家里的院子里练嗓子。他唱的这个花旦角色胆子比较小，梅兰芳怎么演，也演不出女人害怕的样子。为了找到这个角色的感觉，他拿这一个花盆，悄悄地走到他妻子后面，狠狠地把花盆摔在地上。妻子惊讶的表情和反应，给了梅兰芳很好的灵感去如何饰演，梅兰芳就按照妻子的表情进行了表演，并且取得了成功。

当人们想到中国京剧时，人们经常也会想到京剧的脸谱。脸谱的颜色有红、黑、白、绿、黄和紫等。在京剧里，这些颜色代表了各种人物的形象。红色代表忠贞；黑色代表正义；白色代表恶；绿和黄代表怒；紫色代表稳重，不好也不坏。

京剧表演的练习叫做“四功五法”。唱、念、做和打是四功。手、眼、身、法和步是五法。每一个京剧演员都需要刻苦地练习这些技巧。

京剧十分迷人，不只受到了中国人的欣赏，外国人也十分喜爱中国的京剧。

说真话

四年级：马福远 指导老师：杨学军老师

一天我的朋友麦克斯和麦森来我们家玩。我们玩橄榄球的时候，麦克斯不小心打到了兰花，把一个叶子打下来了。我们害怕会被妈妈发现，所以把兰花的叶子藏到了冰箱和地板之间的小缝里。

过了几天，妈妈浇花的时候还是发现了。那天我去麦克斯和麦森家玩，妈妈接我回家的路上问：“是不是你打坏了一个叶子？”我说：“是”。妈妈问：“为什么你没有告诉我？”我说：“因为我害怕，你会很生气，所以我——我没有告诉你。”回家以后妈妈让我把那个叶子找出来，我把叶子找了出来给妈妈。

妈妈很生气。妈妈说：“我生气不只是你打坏了兰花的叶子，更是因为你没有告诉我。”我没有说话。妈妈接着问：“那你打坏叶子的那天晚上睡觉前有没有很担心被发现？”我说：“我忘记了。”妈妈说：“真的？心可真够大的。”我笑着说：“我担心了一小小下，然后就睡着了。”我和妈妈笑着说起了一部刚看的电影《大红包》里面的男主角，为了收回给出去的红包连着说假话，造成了神经性呕吐和做噩梦……

妈妈我对您很抱歉，我以后再也不会那样子了！即使不小心做了让您不高兴的事情我也会告诉您。我要做一个敢于说真话有担当的小男子汉！

我家的圣诞小精灵

三年级：詹赞 指导老师：彭薇老师

你知道每年的12月1日会有一个特殊的客人来我家吗？他就是圣诞小精灵(elf on the shelf)。2018年，他第一次来我家，我们给他取了一个可爱的名字叫peppermint(薄荷)。他头戴一顶红底白边的帽子，身穿红色的衣服和裤子，手戴一副白色的手套。他有棕色的头发和蓝色的眼睛，可漂亮了。

圣诞小精灵是圣诞老人的帮手。每天晚上你睡觉时，他会飞回北极向圣诞老人汇报那天你做的事情。圣诞老人会根据你做的事情决定你的圣诞礼物。汇报完后，圣诞小精灵就会和他的朋友们玩一会，然后飞回到你家里躲起来，等你第二天找到他。他每天早上都会出

(接下页)

(👉接上页)

现在不同的地方。今年的12月1日早上，他趴在我家蜗牛的鱼缸上看蜗牛。他把我们家都玩遍了，他有的时候藏在圣诞树上，有的时候躲在我的奖杯里，有的时候还跑到我的钢琴上。

他和我房间里的毛绒玩具一起开派对，他们一起吃好吃的点心。他有的时候很调皮。他把我们的照片都画上了胡子，还在楼梯上滑滑梯，太好笑了。他还把卫生纸弄得到处都是。但他有些时候会对我们很好，他送给我们很大很长的拐杖糖。我很喜欢我家的圣诞小精灵。



我和我家

三年级：何纯乐 指导老师：程咏梅老师

我叫何纯乐，在瑞华中文学校上三年级。我有一个幸福的小家，家里有爸爸、妈妈、我和来拉。来拉刚满七个月，金色的卷毛，可爱极了！我每天放学都会陪它一起玩。

我的爸爸是美国人。他非常喜欢中国美食，也学习做中国餐，最拿手的是糖醋小排和红烧牛肉面。爸爸爱多种运动，比如打篮球和高尔夫球。我喜欢和爸爸一起去打球。

我的妈妈是中国人。妈妈说自从我出生了，她就天天在家陪着我。我也好喜欢妈妈的陪伴。妈妈辅导和帮助我完成作业，陪伴我弹琴。妈妈说她最喜欢听我弹琴，所以我基本每天都要练琴。我觉得我也越来越喜欢音乐了。

我出生在亚洲，跟随爸爸妈妈在很多国家生活过，刚回到美国



(接右上👈)

(👈接左下)

不久。我喜欢各国的美食，最喜欢吃美国的汉堡，也喜欢日本的寿司，还特别喜欢外婆做的煎饺。

我很喜欢运动，最喜欢和好朋友们一起打篮球。我也喜欢美式足球和高尔夫球。天气好的时候，爸爸会常常带我去打高尔夫。我也和很多小朋友一样喜欢打游戏，但我只有在周末和假期才能玩儿。

我最最喜欢和爸妈去旅行。我们一家都喜欢旅游，我已经去过十几个国家了。下一站，我想去非洲看动物大迁徙，应该是非常的壮观。期待和爸爸妈妈再去看世界！

快乐的圣诞节

三年级：张子艾 指导老师：程咏梅老师

2022年的圣诞节很特殊！因为这是我们搬到德克萨斯州弗洛尔蒙特（Flower Mound）新家后度过的第一个圣诞节！

妈妈提前就把绿绿的圣诞树摆放好，它好像在召唤我和妹妹快来装扮它！我们用 了约两个小时把各种五颜六色的挂件小心地挂到圣诞树上，然后缠绕上装饰灯。当夜幕降临亮闪闪的圣诞树更显得格外漂亮！

我最开心的是打开圣诞礼物。这个圣诞节我收到了很多礼物。有我喜欢的圆珠笔、日记本、台式日历，还有好几本书。圆珠笔用起来很流畅，我用它来写我的辩论稿；日记本我可以用来记录学习和生活中的事情，还可以用它来帮我安排我的时间和制定学习计划。我会好好地使用它。我收到的台式日历是熊猫形状的，很可爱！我最喜欢的还是书，因为我非常非常喜欢读书，每一本书都是我的好朋友！

圣诞节期间，爸爸妈妈的朋友来家拜访。我们一起玩了纸牌游戏，我学到了很多玩纸牌的方法，很有趣。

能和爸爸、妈妈、妹妹，还有朋友一起度过这个特殊的圣诞节，我感到很快乐，很幸福！



我和我喜爱的小提琴

五年级：张漪晨 指导老师：郭志宏老师

“恭喜你，你升级了！”听到这里，我高兴的差点叫出声来！“谢谢老师，老师再见！”怀揣着兴奋的心情，我一手拿着我喜爱的小提琴，一手向老师挥手告别。我蹲下身，轻轻地把小提琴放进了琴盒。我迈着轻松的步子走出了音乐教室，心里美滋滋的坐上了回家的车。透过车窗望着远方，我慢慢回想起自己喜欢上小提琴的过程。

那是去年春天，在一个风和日丽的下午，爸爸妈妈说带我去听铃木学校的春季音乐会，演奏者包含了所有级别的学员，老师都会上台表演。我即期待又兴奋，音乐会开始了，以小提琴和大提琴为主，有独奏、合奏，还有钢琴为他们伴奏。我和爸爸妈妈都沉浸在美妙的乐曲中，小提琴的琴声不同于大提琴和中提琴，它悠扬而清脆，宛如冬天里的第一道阳光透过层层白云，直射人心，尤其的温暖而动听，我被深深的吸引了。我也很想有一天能够成为他们其中一员，登台表演。从那以后，我开始了我的小提琴学习之旅。

然而学习初始我遇到了很多困难，比如，琴弓握的太紧，按琴弦的手法不正确。在多次尝试也没有把这些问题解决的时候，我感到又生气又沮丧，但是我没有放弃小提琴。我想起了那些拉的好的小朋友应该也遇到过这些困难吧。我的小提琴老师非常耐心给我讲解改正的要点，并且手把手的帮助我纠正姿势。经过他的指导和自己的努力，我慢慢的克服了那些困难，并且进入了下一阶段的学习。

停车的声音收回了我的思绪，我知道小提琴不是一个简单易学的乐器。在今后的学琴道路上还会遇到很多很多的困难。然而，我相信自己不会退缩，一定能坚持把小提琴学好，演奏出更多更美妙的乐曲。

领养小狗“王子”

六年级：李长泽 指导老师：许毓婷老师

2022年十一月二十七日，晴冷

今天天气很冷，还刮着大风。爸爸开着车，我和妈妈还有我们新领养的小狗坐在车上。我们正从俄亥俄的养狗场到回家的路上。

我和妈妈看着我们新领养的狗。我们给它起名为“王子”。它是个男生，有棕色的眼圈、耳朵和尾巴圈，省上身上其它的地方都是雪白的。它在妈妈的怀里，包着一条蓝色的毯子。它发出很小的“呜呜”声，我感觉它是第一次离开狗场，跟着陌生人去一个新的家，所以它有点儿紧张和害怕。为了安抚它，妈妈给它一些狗零食吃。王子吃得可香了，完全把紧张和害怕忘记了。我摸了摸它毛茸茸的小脑袋，手感特别好。它用它那湿漉漉的大眼睛看着我，为了讨好我，还用它粉色的小舌头来舔我的手指。它多萌呀，我好爱它呀！我答应过妈妈，因为王子是我的狗狗，所以我要承担照顾它的责任。我要每天遛它，给它喂食喂水，还要定期清理它的笼子。我心里默默地对自己说，它那么小，又那么可爱，我一定要尽我的能力好好照顾它。

王子出生的地方离我们家好远啊！我们开了快两个小时的车才回到家。一到家，王子就在后院滚来滚去，看起来它特别喜欢我们家的草地。我们让它在外面玩了半个小时，好让它熟悉我们的家。它在家方便了以后，我们把它带进屋子里，给它看它的笼子，饭盆和玩具。我一直陪它玩到晚上八点多。为了防止它害怕，爸爸会陪王子度过它在我们家的第一个晚上。

晚安，王子，我们明天见！

我的小提琴

五年级：赵禄阳 指导老师：郭志宏老师

在寒假期间，爸爸妈妈给我买了一个小提琴。我喜欢小提琴是因为它的声调和大提琴不一样，它的声音更高，而且我希望我会弹三种乐器。就这样，我就问了爸爸妈妈能不能给我买小提琴。

小提琴很快就被送来了。有一个带背带的盒子里面放着深棕色的小提琴，松香，多余的琴弦，弓子，肩托，和一些小卡片。

第二天，爸爸帮我把小提琴的东西装好；把小提琴的声音调完之后，我上网找到一些小提琴的录像，开始跟着学。虽然我现在只能弹一些简单的曲子，我想通过多练习，就可以弹出更多更美的曲子了！我非常喜欢这把小提琴。



JEFF WANG, ESQ.

Wang & Associates, P.C. 律师事务所位于美国芝加哥郊区的 Naperville 市。由 Jeff Wang 律师于 2011 年创办。事务所主要提供地方法、移民及公司法等领域的法律服务。公司根据客户要求及具体情况为客户合理安排面试时间，提供高效率和高品质的法律服务，收费合理，欢迎咨询，免费评估。

精办业务包括：

- ✓ 商业及个人房地产买卖、生意转让、起草租约、商业合同
- ✓ 公司设立、遗嘱、信托
- ✓ 各类职业移民（杰出人才、国家利益豁免、PERM）、投资移民、亲属移民、公民入籍及其他非移民签证（F, B, H, L, O, J, K 等）
- ✓ 文件中英文翻译、公证。

地址：1730 Park Street, Unit 206, Naperville, IL 60563

电话：630-848-9213

Email: jeff.wang@welkinlaw.com

jeff.wang@welkinlaw.com 630-848-9213 1730 Park Street, Suite 206, Naperville, IL 60563



劉文翰 牙醫博士
Dr. Tony W. Liu, DDS
Acacia Family Dentistry
Family Dentist
(美國牙醫協會會員)



劉慧如 牙醫博士
Dr. Laura Liu, DMD, MS
DuPage Orthodontics
Orthodontic Specialist
(美國牙齒矯正協會會員)



劉倩如 牙醫博士
Dr. Jasmine Liu, DMD,
UIC College of Dentistry
Clinical Instructor
伊利諾大學牙醫學院臨床指導老師

您的牙齒健康，請交給 Acacia Family Dentistry 牙醫團隊，為您把關！

★最新牙醫設備，預防 COVID-19★
★牙醫博士★牙齒美容★最新儀器

提供免費牙齒矯正諮詢
請電: 630-357-0002

最優秀的團隊，最佳的組合！
Acacia Family Dentistry 牙醫團隊
為您的牙齒健康把關！

地址：3060 Ogden Ave. Suite 300, Lisle, IL 60532

診所大廳/候診室 乾淨明亮
Free Orthodontic Consultation

杨思军内科家庭医师诊所 中文热线 630-312-0731.

办公电话630-759-0088. Email: napervilleclinic@gmail.com

地址 (1) 1260 Iroquois Ave, building 300, RM 302, Naperville, IL60563
(2) 454 W Boughton Rd, Suite C, Bolingbrook, IL60440. 杨思军医师具有二十多年临床经验，竭诚为中文学校的学生和父母提供多方位的医学临床健康服务。包括多种疾病的诊断治疗和咨询，全家体检，学生学校体检，学校运动检查 sport exam，疫苗接种。并培养了许多中学生进医学院。

CAP Dental Care -- 地址：555 N Washington St, Naperville, IL 60563(Naperville火车站附近). 电话: (630)420-1212.

陈开云医生，华西口腔正畸博士，UIC Dental School DDS，执业20年；庞若愚 医生，华西口腔牙周博士，UIC Dental School DDS，执业20年；Stephen Fako, Loyola University Dental School DDS，执业30年。Private practice, family dentistry (成人/儿童)：口腔全科(急诊、洁牙、补牙、拔牙、镶牙)；口腔牙周(深洁牙、牙周手术、种植牙)；口腔正畸(自锁/全瓷/Invisalign Clear Braces)。接受 PPO；为无保险病人提供 membership，享有 20-30% 折扣。免费咨询种植牙、braces。Email: info@capdentalcare.com http://www.capdentalcare.com